

CHAPITRE I

INTRODUCTION

A. État de Lieu

Aujourd'hui, la maîtrise du français peut apporter du succès voilà pourquoi, l'enseignement des langues françaises se développe dans le système éducatif en Indonésie. Dans l'apprentissage du français, il existe plusieurs domaines que les apprenants doivent posséder et savoir. Ces sont la grammaire, la morphologie, la lexicologie, la pragmatique, la syntaxis et la fonologie. Tous les aspects sont très importants afin de maîtriser très bien le français.

En général, la langue obtenue d'une personne est la langue qui vient de son pays ou bien sa région. On appelle toujours cette langue comme la langue maternelle. **Langue maternelle** est la première langue apprise à un enfant ou apprise dès la naissance, ou avant l'âge de 3 ans, et celle que l'enfant entend le plus souvent à la maison ou dans laquelle les parents communiquent au quotidien.

Dans l'apprentissage de la langue étrangère, les apprenants sont obligés de parler et écrire bien. Surtout dans la langue française, il y a quelques aspects que l'on apprend dans le domaine linguistique : la grammaire, la pragmatique, la lexicologie, la morphologie, la syntaxis, et la fonologie. L'un de ces aspects que l'on doit apprendre et approfondir plus est le domaine pragmatique et grammatical. L'un des aspects concernant ce domaine est sur l'acte de langage.

Les apprenants sont influencés par leurs habitudes et la langue maternelle. Voilà pourquoi les apprenants de langue étrangère font des malentendus dans l'activité de la communication utilisant le français. L'une des causes de ces malentendus est que la langue qu'ils apprennent, n'est pas la langue maternelle utilisée dans la communication quotidienne. Habituellement, ces malentendus se trouvent à la stratégie et la bonne maîtrise grammaticale de l'acte de langage et à la politesse linguistique.

Selon Austin (1962:109), Tous les énoncés sont performatifs, en ce sens que toute parole est une forme de l'action et ne pas simplement dire quelque chose. En outre, il est également important pour tout le monde de comprendre le langage de la politesse, parce que la nature humaine est «êtres parlants» qui font toujours la communication verbale qui est plein de propre éthique. Tout cela, la politesse se reflète dans la façon de la communication verbale ou de la manière de se communiquer. Quand on communique, on doit être soumis à des normes culturelles, non seulement transmettre l'idée que nous pensons. L'acte de langage doit convenir aux éléments culturels qui existent dans la communauté où on fait le dialogue. Si quelqu'un ne parle pas non convenable avec les normes culturelles, il obtiendra une valeur négative des personnes dans la communauté.

En français, il existe beaucoup d'actes de langage : acte de langage de requête, acte de langage de refus, acte de langage de salutation, acte de langage de remerciement, etc. Mais dans cette recherche, l'auteur choisit l'acte de langage de Pardonnez-moi comme le centre d'objet de la recherche.

Le Pardonner, Bellachhab (2011:4) tout comme le pardon, constitue une réponse possible à l'offense ou à la faute. Nous laisserons de côté l'offense, qui renvoie aux relations privées, pour ne considérer que la faute, dans son contexte juridique. Pour qu'il y ait pardon ou pardon, il faut qu'il y ait eu faute, c'est-à-dire transgression d'une règle, quelle qu'elle soit, avec pour conséquence un tort fait à autrui. La faute renvoie à un acte mauvais, une forme du mal. Son appréciation est négative.

L'acte de langage de Pardonner peut être défini comme un acte qui est destinée pour demander un pardon à l'interlocuteur parce que le locuteur a déjà fait les fautes. Ici dans ce cas, le locuteur exprime son expression dont le but est pour demander de pardonner. Cette expression est en forme des mots ou ce qu'on appelle l'acte de langage de pardonner.

La recherche concernant l'acte de langage est déjà faite d'abord par Egalety Sitepu (2014) dont le titre de sa recherche est Acte de Langage de Requête des Etudiants du Quatrième Semestre du département de Français Université de Medan l'Année Universitaire 2013/2014. Avec l'autre type de l'acte de langage, Dewi Sundari (2015) a fait une recherche concernant l'acte de langage dont le titre de sa recherche est Analyse Des Erreurs Grammaticales de l'Acte de Langage de Refus des Etudiants du Cinquième Semestre.

Tandis que dans cette recherche, l'auteur analysera les formules de pardonner que les étudiants du niveau B1 utilisent. L'auteur décide de choisir les étudiants dont le niveau est B1 est parce qu'ils sont déjà capables d'utiliser beaucoup d'actes surtout à l'acte de langage de pardonner. Comme cela, l'auteur a

envie de montrer une recherche concernant l'acte de langage de pardonner où les étudiants du niveau B1 vont aider la réalisation de cette recherche. Donc, le titre de cette recherche est Analyse des Formulation de L'acte de Langage de Pardonner Chez Les Apprenants Française en Indonésie.

B. Limitation des Problèmes

La compétence linguistique se comprend quatre compétences : la compétence de parler, écouter, lire et écrire. Cette recherche va être focalisée et limitée à la compétence d'écrire «Production Écrite» sur l'acte de langage. L'acte de langage en langue française se compose de différents actes de langage entre autres : acte de langage de remerciement, de pardonner, de compliment, de salutation, de requête, etc. Donc pour que cette recherche soit bien organisée et bien préparé, il vaut mieux qu'on limite le domaine de recherche. Pour cela, dans cette recherche, on va focaliser les problèmes sur l'acte de langage de pardonner. On va observer et analyser les formulations de l'acte de langage de pardonner faites par les étudiants du niveau B1.

C. Formulation des Problèmes

En se fondant sur les choses problématiques et la limitation de la recherche ci-dessus nous pouvons formuler des problèmes qui sont analysés dans cette recherche. Les problèmes qui vont se poser est :

1. Quelles sont les formulations utilisées dans l'acte de langage de pardonner des étudiants du niveau B1 ?

2. Quelle est la forme de la formulation de l'acte de langage de pardonner utilisée par des étudiants du niveau B1?

D. But de la Recherche

Cette recherche a pour but de :

1. Savoir les formulations utilisées dans l'acte de langage de pardonner des étudiants du niveau B1.
2. Savoir la forme de la formulation de l'acte de langage de pardonner utilisée par des étudiants du niveau B1.

E. Avantages de la Recherche

Une bonne recherche doit avoir des avantages pour les lecteurs:

1. Etudiants

Cette recherche est destinée aux étudiants de la section française pour qu'ils puissent approfondir et développer cette recherche dans le futur. Il est aussi souhaitable qu'ils maîtrisent plus comment demander bien le pardon.

2. Professeurs

Cette recherche peut être utilisée comme l'une des sources d'enseignement pour le cours de français : Expression Écrite, Rédaction, Expression Orale.

3. Section française

Cette recherche peut ajouter des références à la section française si bien que l'étude sur le français est plus riche surtout cela peut approfondir les connaissances sur l'acte de langage de pardonner.

4. Lecteurs

Cette recherche a été faite pour ouvrir la nouvelle conception du lecteur pour qu'ils soient capables d'exprimer le pardon selon le contexte culturel et la politesse linguistique en langue française.